opusdei.org

1958年8月 · 倫敦: 「你不能 · 我卻 能! 」

主業團創辦人施禮華蒙席在 1958年首次到訪倫敦。他從八 月初到九月中逗留在那裡。

2021年8月6日

主業團創辦人施禮華蒙席在1958年首次到訪倫敦。他從八月初到九月中逗留在那裡。此後他年年都回去,直到1962年。1958年,他8月4日抵達倫敦。翌日,他在一張聖相背面寫上:

「Sancta Maria·Sedes Sapientiae·filios tuos adiuva(聖 瑪利亞·上智之座·求您助佑您的孩 子們); Oxford, Cambridge·5-VIII-58。」

他走馬看花地看了倫敦一遍。當他去 到倫敦的商貿中心時,看到街上人頭 湧湧:白領上班族,和西裝畢挺的 人。路上車水馬龍,塞滿紅色的公車 和黑色的計程車。

聖施禮華在堅信天主臨在的意識中仔細衡量這一切。他想到自己的努力和膽色在倫敦商貿中心這個重要的國際交會點上顯得如何不逮。可想而知知是他把自己的實力與這個城市的表現是他不願被攝服。在靜靜的活讀中,他一定感到一點兒沮寢中,最後得到了一個蠻不錯的結論:若要把這一切——一切人靈,一切事業——帶給基督,就必須用一個超性的槓桿,和超性的氣力。

在他第一次造訪倫敦時,他也參觀了各景點:國會大廈、艦隊街、西敏區、白廳;牛津郡、聖奧爾本斯郡……。8月10日星期日的早上,他再到商貿中心。這時,整個區域都一片死寂,令他的印象比前更加深刻。週末與平日全然不同:街上空無一人,所有建築物都重門深鎖,一片死寂。那一天,他寫了一封信給英國第一個加入主業團的、當時在羅馬學院攻讀的人Michael Richards。他說:「這

個英國,你這個混蛋啊,è una grande bella cosa(是一個偌大的、美麗的東西)!倘若你幫我們 —— 尤其是你 —— 我們就會在這個世界的十字街頭上做一些實事。祈禱和歡欣地奉獻一些小克己罷。」

聖施禮華逗留在倫敦的日子是充滿祈 禱和工作的。當他想到這些遊走街 上、其中許多並不愛天主,又或對基 督一知半解的人時,他感到不能幫助 他們。這種無能為力的感覺使他更加 親近天主,就如一個躲在父親臂彎下 的小孩一樣。他倚靠祈禱:這個下 業團的效能的秘訣」,也如他對身在 倫敦的人所說的,像一把能遮擋壞天 氣和各種困難的巨型雨傘一般地工 作。

8月11日,他造訪了劍橋。兩天後,在倫敦一個主業團的學生中心 Netherhall House舉行的聚會中,他 談到在牛津、劍橋和曼徹斯特展開使 徒工作。他指出英國是世界的一個交 會點。全球各地的人都前來這裡;其 中許多人來自一些主業團仍未到達 的、人們希望它能去到的地方。他在 主業團內的兒子們都深深記著他這番 話。

他其中一次旅程目的地是Michelham 修道院和 Eastbourne。8月15日,他在位於倫敦西北部的威爾斯登的聖母朝聖所重新把主業團奉獻給聖母聖心。似乎當他身在那 ,正在思考英國的歸化時,他得到了一個來自上主的訊息:「你不能,我卻能!」天主可以做到聖施禮華不能做的事情。

取材自The Founder of Opus Dei,vol. III: The Divine Ways on Earth,Scepter,2005。

pdf | document generated automatically from https://opusdei.org/zht/article/

1958nian-8yue-lun-dun-ni-bu-nengwo-que-neng/ (2025年10月28日)